

La politesse et les registres de langue en thaï...

En Thaïlande, la salutation courante est *sǎwǎd sawattdii*, à laquelle s'ajoutent les particules de politesse selon le genre : *khrap* pour les hommes, *kha* pour les femmes, de même pour « merci » : *ขอบคุณครับ korp koon khrap* et *ขอบคุณค่ะ korp koon kha*. Le thaï est une langue isolante où les mots sont invariables et tonale, comprenant cinq tons : bas, médian, haut, descendant et ascendant. Il existe un vocabulaire honorifique, *rachasap*, utilisé notamment avec la famille royale depuis le XIV^e siècle. La capitale, Bangkok, est en réalité Krung Thep Maha Nakhon, dont le nom complet décrit poétiquement « la ville des anges, grande ville, résidence du Bouddha d'émeraude, capitale imprenable du dieu Indra, ville heureuse aux neuf pierres précieuses et au Palais Royal céleste », nom réputé le plus long au monde. L'écriture thaïe a été élaborée au XIII^e siècle par le roi Rama Kamhaeng.

